Antec
The Power of You

Quiet computing

power redefined

User's Manual

Manuel de l'utilisateur / Anwenderhandbuch
Manuale per l'operatore / Manual del usuario

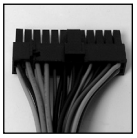
TRUEPOWER 2.0

Quietly Powerful

Manuale d'uso di TruePower 2.0
Alimentatore ATX 12 V Versione 2.0
Modelli: TPII-380, TPII-430, TPII-480, TPII-550, TPII-480Blue, TrueControl II-550

Gli alimentatori della serie TruePower 2.0 sono conformi alle più recenti specifiche ATX12V, versione 2.0. Ciò vale anche per la circuitazione delle due uscite a 12V che assicura un'alimentazione in uscita più sicura ed affidabile ai componenti del sistema nonché un migliore rendimento energetico, riducendo il consumo di energia fino al 25% e risparmiando così sulla bolletta. La serie comprende, inoltre, molti circuiti protettivi per applicazioni industriali: OCP (over current protection - protezione da sovra-correnti), OPP (over power protection - protezione da sovralimentazione), UVP (under voltage protection - protezione contro le sottotensioni) e SCP (short circuit protection - protezione da cortocircuito).

Connettori: TruePower 2.0 è un alimentatore con fattore di forma ATX 12V, versione 2.0. Esso comprende un connettore di alimentazione a 24-and-20-pin (fig. 1, fig. 2), un connettore di alimentazione a +12V a 4 pin, cinque connettori di alimentazione delle periferiche a 4 pin, e quattro connettori di alimentazione Serial ATA a 15pin un connettore di alimentazione PCI Express.



Il presente alimentatore è compatibile con le versioni precedenti degli alimentatori con fattore di forma ATX. Per verificare di aver collegato correttamente l'alimentatore, consultare i manuali d'uso forniti con la scheda madre e le periferiche prima di collegare TruePower 2.0 a uno qualsiasi dei propri dispositivi.

TruePower 2.0 comprende un sistema avanzato, reattivo alla temperatura, che consente un ottimo bilanciamento tra la riduzione del rumore e il raffreddamento. La singola ventola dell'alimentatore funziona alla velocità più bassa idonea al carico e alle condizioni esistenti. È in grado, inoltre, di controllare la velocità delle ventole del telaio del sistema. Sono previsti due connettori dedicati delle ventole (contrassegnati "Fan Only"), a cui si possono collegare le ventole del telaio del sistema. TruePower 2.0 regolerà le ventole del telaio, riducendo ulteriormente il rumore del sistema. Nota: raccomandiamo di non collegare più di tre ventole esterne ai connettori "Fan Only". Se dovesse essere necessaria una potenza di raffreddamento maggiore rispetto a questa, è possibile collegare le ventole del telaio ai connettori periferici regolari a 4 pin, tuttavia tale configurazione non sarà tanto silenziosa quanto quella raccomandata. **Nota:** Antec NON raccomanda di non collegare una ventola della CPU ai connettori "Fan Only".

Abbiamo incluso anche un connettore a 3 pin del segnale della ventola. Collegarlo a uno dei connettori delle ventole sulla scheda madre. È possibile monitorare la velocità della ventola dell'alimentatore posteriore mediante il BIOS della scheda madre o per mezzo del software di monitoraggio accluso alla scheda madre. **Nota:** la velocità della ventola scende fino a 1.000 giri/min, se le temperature sono basse. A queste basse velocità alcune schede madri possono non essere in grado di rilevare correttamente la velocità della ventola e possono generare delle false segnalazioni di guasto della ventola. Consultare il manuale della scheda madre per assicurare un corretto monitoraggio della ventola.

Correzione attiva del fattore di alimentazione (Active Power Factor Correction) (applicabile soltanto ai modelli progettati per la vendita nell'Unione Europea): i modelli TruePower 2.0 progettati per la UE comprendono la circuitazione attiva PFC in conformità alla norma europea EN 61000-3-2.

Interruttore di alimentazione: questo alimentatore comprende un interruttore di alimentazione principale. Verificare che sia stato impostato l'interruttore sulla posizione ON (I) prima di inizializzare il computer per la prima volta. Normalmente non occorre commutarlo sulla posizione OFF (O), in quanto l'alimentatore è dotato di una funzione soft on/off che accende e spegne il computer per mezzo del pulsante sul case del computer. Occasionalmente potrebbe essere necessario posizionare l'interruttore sul OFF, se il computer si guasta e non è possibile spegnerlo utilizzando il pulsante.

Installazione:

1. Staccare il cavo di alimentazione dal vecchio alimentatore.
2. Aprire il case del computer. Seguire le istruzioni fornite nel manuale d'uso del telaio.
3. Staccare tutti i connettori di alimentazione dalla scheda madre e dalle unità periferiche quali le ventole del telaio, le unità a disco rigido, le unità disco floppy, e così via.
4. Togliere l'alimentatore esistente dal case e sostituirlo con il nuovo alimentatore Antec.
5. **Nota** (non applicabile ai modelli progettati per l'Unione Europea): prima dell'installazione, controllare l'impostazione dell'interruttore della tensione di alimentazione, di colore rosso,. Dovrebbe presentare la stessa tensione di corrente locale (115V per America del Nord, Giappone, ecc. e 230V per Europa, alcuni paesi del Sud Est Asiatico ed altri). Se necessario, modificare l'impostazione della tensione. Una impostazione della tensione non corretta potrebbe danneggiare il sistema e annullare la garanzia.
6. Collegare il connettore di alimentazione principale a 24-and-20-pin e il connettore +12V a 4 pin alla scheda madre, se necessario.
7. Collegare i connettori di alimentazione delle periferiche ai dispositivi quali le unità a disco rigido, le unità ottiche, ecc.
8. Collegare i connettori Serial ATA se si utilizzano unità a disco rigido o ottiche Serial ATA.
9. Collegare l'apposito connettore di alimentazione PCI Express alla scheda grafica PCI Express, se necessario.
10. È possibile collegare fino a tre ventole ai connettori dedicati "Fan Only". **Nota:** non collegare dispositivi diversi dalle ventole a questi connettori. Se preferite che True Power 2.0 non controlli le ventole del telaio, è possibile collegare le ventole del telaio ai connettori periferici regolari a 4 pin.
11. **Opzionale:** se si desidera monitorare la velocità della ventola dell'alimentatore, collegare il connettore a 3 pin del segnale della ventola a uno dei connettori delle ventole sulla scheda madre. **Nota:** non occorre collegare il connettore del segnale della ventola per far funzionare l'alimentatore.
12. Chiudere il case del computer e collegare il cavo di alimentazione CA all'alimentatore.

Appendice A:

Lettura delle tensioni

Se si desidera verificare le tensioni in uscita dell'alimentatore, è consigliabile utilizzare un multimetro. Le letture del BIOS della scheda madre delle uscite a +12V e +5V e i programmi software che dipendono dai rapporti sulla tensione della scheda madre per le informazioni source, sono spesso imprecisi
(consultare http://www.antec.com/mobo_voltage_test.html per un esempio). Per misurare con precisione le uscite, l'alimentatore deve essere acceso ed avere il carico nominale minimo collegato. Raccomandiamo di utilizzare il tester per l'alimentatore ATX di Antec a questo scopo. Per testare la combinazione scheda madre+CPU+RAM, controllare gli altri manuali d'uso degli apparecchi e confermare che la configurazione soddisfi i requisiti del carico minimo nominale.

Attenzione: l'implementazione non corretta dei procedimenti di prova descritti di seguito potrebbe provocare danni a TruePower 2.0 o al sistema del computer. Eventuali danni risultanti dall'impostazione o dal collegamento non corretti delle apparecchiature di prova o alle uscite sbagliate non sono coperti dalla garanzia limitata del prodotto.

NOTA: per testare le tensioni su un alimentatore TrueControl II-550, è necessario collegare prima il pannello di comando (vedere Appendice B). Senza il pannello di comando collegato, tutti i circuiti di tensione funzioneranno soltanto alla tensione nominale minima.

Per misurare le uscite +12V1, +12V2, +5V e +3,3V:

1. Impostare l'indicatore di misurazione del multimetro su VCC.
2. Scegliere un campo di misurazione massimo di 20V CC o superiore.
3. Per misurare l'uscita +12V1: utilizzare un connettore Molex a 4 pin sull'alimentatore e inserire il polo positivo (rosso) nel pin del connettore con il filo giallo. Inserire il polo negativo (nero) in uno dei pin del connettore con il filo di terra nero.
4. Per misurare l'uscita +12V2: utilizzare un connettore di alimentazione +12V CPU a 4 pin sull'alimentatore e inserire il polo positivo (rosso) nel pin del connettore con un filo giallo. Inserire il polo negativo (nero) in uno dei pin del connettore con il filo di terra nero.
5. Per misurare l'uscita +5V: utilizzare un connettore Molex a 4 pin sull'alimentatore e inserire il polo positivo (rosso) nel pin del connettore con il filo rosso. Inserire il polo negativo (nero) in uno dei pin del connettore con il filo di terra nero.
6. Per misurare l'uscita +3,3V: utilizzare un connettore Serial ATA e un connettore Molex a 4 pin sull'alimentatore e toccare delicatamente il polo positivo (rosso) nei minuscoli pin del connettore Serial ATA che sono collegati al filo arancione. Inserire il polo negativo (nero) in uno dei pin del connettore nel connettore Molex a 4 pin con il filo di terra nero. È possibile misurare le uscite +5V and +12V1 (rispettivamente i fili rosso e giallo) anche sul Serial ATA con lo stesso metodo.

Appendice B — TrueControl II-550

Oltre alle singole caratteristiche di TruePower 2.0, TrueControl II-550 presenta comandi relativi alle tensioni +5V, +3,3V, +12V e alla velocità delle ventole, accessibili dalla parte anteriore. Ciò consente all'utente di regolare le singole tensioni mentre il sistema è in funzione, senza interrompere il funzionamento del sistema. Con questa funzionalità è possibile stabilizzare un sistema a carico elevato, anche quando si esegue l'overclocking. Inoltre questa funzionalità consente la regolazione della velocità minima delle ventole interne dell'alimentatore e delle ventole del case collegate ai connettori Fan Only.

TrueControl II-550 è costituito da due componenti: l'alimentatore TruePower 2.0 e il pannello di comando. Questo speciale alimentatore deve essere collegato al pannello al fine di funzionare correttamente e controllare la tensione. Il campo di regolazione è ±5% della tensione specificata in condizioni di funzionamento al minimo.

Nota: la manopola +12V sul pannello di comando controlla le due uscite +12V1 e +12V2 dell'alimentatore. Ruotando la manopola +12V si modificano contemporaneamente le due letture delle uscite +12V1 e +12V2.

Installazione supplementare di TrueControl II-550:

1. Installare il pannello di comando frontale da 5,25" nel case esattamente come un'altra unità da 5,25".
2. Collegare il connettore bianco a 6 pin del pannello di comando (cavo bianco) al connettore posto dietro il pannello di comando. L'installazione è completata. (fig. 3, fig. 4)

Uso di TrueControl II-550:

1. Le tensioni predefinite sono impostate a +12V, +5V, e +3,3V. Ruotare la manopola in senso orario per aumentare la tensione in uscita e in senso antiorario per diminuire la tensione in uscita. Il campo entro il quale è possibile regolare la tensione è ± 5% della tensione in uscita specificata (vedere Prospetto 1). **Nota:** la modifica delle impostazioni delle uscite non influenza la circuitazione della tensione di ritorno, quindi se, ad esempio, si imposta l'uscita +5V su 5,2V, la tensione di alimentazione di ritorno funzionerà per mantenere l'uscita +5V il più vicino possibile a +5,2V.

2. Per regolare la velocità minima della ventola, ruotare la manopola in senso orario per aumentare la velocità.
   Nota: il comando manuale della ventola non supera la circuitazione di comando della ventola con la tecnologia a basso rumore incorporata. La rotazione della manopola consente di variare la velocità minima della ventola. La velocità minima predefinita della ventola è all'incirca 900 giri/min. Con la manopola di regolazione è possibile impostare la velocità minima della ventola a un livello pari alla velocità massima di circa 2.100 giri/min.

Prospetto 1. Campo di regolazione della tensione			
Uscita	Variation	Min. tensione	Max. tensione Spannung
+12V1 & +12V2	±5%	+11,4V	+12,60V
+3.3V	±5%	+3,14V	+3,47V
+5V	±5%	+4,75V	+5,25V

Antec, Inc.
47900 Fremont Blvd.
Fremont, CA 94538
Tel: 510-770-1200
Fax: 510-770-1288

Antec Europe B.V.
Sydneystraat 33
3047 BP Rotterdam
The Netherlands
Tel: +31 (0) 10 462-2060
Fax: +31 (0) 10 437-1752

Customer Support
US & Canada
1-800-22ANTEC
CustomerSupport@antec.com

Europe
+31 (0) 10 462-2060
europe.techsupport@antec.com

www.antec.com

© Copyright 2005 Antec, Inc. All rights reserved. All trademarks are the property of their respective owners.
Reproduction in whole or in part without written permission is prohibited. Printed in China.
Version 1.0.5 1/04/2005